



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

129352

Nº albarán: 80503185
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp: 06.11.2020
Fecha rec: 06.11.2020

Transportista/Carrier: Transport number: 287220
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: 4106JKC
Matricula: R5793BCN
Plate Nb: R5793BCN
Remoque: R5793BCN
Remoc.plate: R5793BCN
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari 70026
Center: Italia
Puerta de descarga: Unloading point:
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received							
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	180		PZA	TBA-501494	006	16596806/16598464	30	550004318501	
					TBA-501712	036				
					KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE					
					Quantità dichiarata: <i>180</i>					
					Quantità effettiva: <i>180</i>					
					Tipo imballaggio: <i>6</i>					
					Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO					
					Data controllo: <i>10.11.20</i>					
					Firma: <i>[Signature]</i>					
		Peso neto total: 1.992,960		Peso bruto total: 2.378,160		Total brut weight:				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)
Nº telefono: 080 4318501
Fax: 080 4318502
E-mail: kuenne+nagel@kuen.net

Preveedor / Supplier: *[Signature]*
Recepcion / Receiver: *[Signature]*
Transportista / Carrier: *[Signature]*
Fecha: 10 NOV 2020

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residuo or used packaging material falls with the final recipient.

A RELLENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

01817

U.I. IVES

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro la clase, la cifra y, en su caso, la letra. En caso de mercancías peligrosas indicar, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

4

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador. Les cadres en caractères de lignes grosses doivent être remplis par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y compris et including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. B0925292

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) WAGLIA PT SPA 20078

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) WAGLIA PT SPA 20078

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Alicante España

5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached 5015 / 5155

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos. 7 Número de bullos Nombre des colis Number of packages 8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing 9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods 10 Nº estadístico N° statistique Statistical number 11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 12 Volumen m.³ Volume In m.³ 40 cont piezas auto 11233

PALESPALETES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENVOUS PAR LE DESTINATAIRE NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENVOUS, À REPRENDRE MERCANCÍAS PELIGROSAS TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

14 Forma de pago / Prescriptions d'attribution / Instructions as to payment for carriage Porte pagado / Franco / Carriage paid Porte debido / Non franco / Carriage forward

21 Formalizado en Estable à Established in 20

22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Fagor Ederlan

23 TRANSPORTES INDA ESCO, S.L. N.I.F. B-04706594 C/. Tomás Edison, n.º 1 - 04760 BERJA (Almería) Teléfono: 629 656 147 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received Lugar Lieu Place a te on 2.0 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). (O.FOM 238/2003 - BOE 13/2/2003) DOCUMENTO DE CONTROL Este transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

16 Transportista efectivo (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country) TRANSPORTES INDA ESCO, S.L. N.I.F. B-04706594 C/. Tomás Edison, n.º 1 - 04760 BERJA (Almería) Teléfono 629 656 147

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) 17 Bis Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque Distancia WAGLIA PT SPA R 5792A 18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 70021 Mottolungo (BA) 10 NOV 2020 Ricevuto con riserva di verificare su qualità e quantità

20 A pagar por: To be paid by: Remitente Senders 70021 Mottolungo (BA) Currency 21 Formalizado en Estable à Established in 20